



## AVVISO

### PER L'AMMISSIONE AL PROGRAMMA DI MOBILITÀ INSEGNANTI PER LA FREQUENZA DI PERCORSI DI FULL IMMERSION DI LINGUA INGLESE E TEDESCA IN PAESI DELL'UNIONE EUROPEA – annualità 2019

#### **Premessa**

Il presente Avviso costituisce attuazione del Programma operativo Fondo sociale europeo 2014 - 2020 della Provincia autonoma di Trento - approvato dalla Commissione europea con decisione del 17 dicembre 2014 C(2014) 9884 e s.m.. Detto programma è cofinanziato dall'Unione Europea – Fondo sociale europeo (per il 50%), dallo Stato italiano (per il 35%) e dalla Provincia autonoma di Trento (per il 15%).

Gli interventi sono finanziati a valere sull'Asse 3 "Istruzione e formazione" e in particolare all'interno della priorità di investimento 10iii, obiettivo specifico 10.3 "Innalzamento del livello di istruzione della popolazione adulta", azione 10.3.4 "Interventi di aggiornamento di docenti, formatori e altre figure di supporto, al fine di favorire la diffusione di metodologie didattiche e approcci funzionali a motivare e coinvolgere l'utenza adulta".

#### **1. Oggetto e finalità**

Il presente Avviso disciplina le modalità per l'ammissione al programma di mobilità all'estero degli educatori in servizio nei nidi d'infanzia, degli insegnanti in servizio nelle scuole di infanzia e nelle istituzioni scolastiche e formative della Provincia autonoma di Trento per la frequenza di percorsi full immersion di lingua inglese e tedesca in paesi dell'Unione europea presso istituti e centri accreditati presso i maggiori organismi internazionali preposti all'accREDITAMENTO della qualità della formazione linguistica.

L'ammissione al programma di mobilità è finalizzata al potenziamento e miglioramento delle competenze linguistiche dei soggetti sopra indicati.

Come realizzato nelle precedenti annualità 2016, 2017 e 2018, il programma oggetto del presente Avviso consiste nella possibilità per un numero indicativo di 300 docenti di prendere parte ad un programma di mobilità all'estero della durata di due, tre o quattro settimane.

L'Amministrazione provinciale, grazie al contributo del Programma Operativo FSE 2014-2020, si farà carico direttamente dell'organizzazione della formazione all'estero nonché dei seguenti oneri di spesa:

- programma formativo;
- alloggio in mezza pensione in famiglia (cena, pernottamento e prima colazione);
- assicurazione relativa ai rischi, infortuni e responsabilità civile per l'intero periodo di mobilità cirscritta alle attività oggetto dell'iniziativa specifica, ad esclusione dei viaggi A/R.

Restano a carico del partecipante l'organizzazione e il costo del viaggio di andata e ritorno, i trasporti locali laddove necessari e qualunque altro onere non espressamente indicato.

Per partecipare al programma di mobilità è inoltre richiesto il deposito di un assegno bancario o circolare a titolo di cauzione, come indicato al paragrafo 8, che sarà restituito al termine

dell'esperienza previa verifica della regolarità della procedura secondo quanto previsto ai paragrafi 2 e 13.

Il totale delle risorse disponibili per il finanziamento dell'azione del presente Avviso per un numero indicativo di 300 educatori/insegnanti è pari ad euro 500.000,00.

## **2. Caratteristiche del Programma di mobilità e dei percorsi linguistici all'estero**

I percorsi di lingua inglese e tedesca all'estero avranno luogo presso Istituti e Centri accreditati per la formazione linguistica in Austria, Germania, Irlanda e Regno Unito individuati dall'Amministrazione.

**In sede di domanda di ammissione gli interessati sceglieranno la lingua ed il periodo di frequenza del percorso all'estero tra quelli previsti nella seguente tabella:**

<b>Lingua</b>	<b>Periodo dell'attività</b>	<b>Durata</b>	<b>Posti disponibili (n. indicativo)</b>
<b>TEDESCO</b>	30.06.2019 – 13.07.2019	2 settimane	25
	21.07.2019 – 10.08.2019	3 settimane	10
	14.07.2019 – 10.08.2019	4 settimane	10
	11.08.2019 – 24.08.2019	2 settimane	30
<b>INGLESE</b>	30.06.2019 – 13.07.2019	2 settimane	75
	21.07.2019 – 10.08.2019	3 settimane	40
	14.07.2019 – 10.08.2019	4 settimane	25
	11.08.2019 – 24.08.2019	2 settimane	85

I Paesi ospitanti per la lingua tedesca saranno l'Austria e la Germania, mentre per la lingua inglese Regno Unito e Irlanda. L'assegnazione dell'istituto formativo estero e, quindi, del Paese ospitante in relazione alla lingua ed al periodo di frequenza scelti sarà effettuata in sede di approvazione delle graduatorie tramite una procedura di assegnazione casuale effettuata con sistemi informatici dall'Autorità di Gestione del FSE alla presenza di funzionari del Servizio istruzione e formazione del secondo grado, Università e ricerca. L'istituto formativo assegnato non potrà essere modificato.

L'Amministrazione provinciale si riserva la facoltà di proporre agli educatori/insegnanti ammessi al programma di mobilità, relativamente alla lingua richiesta, un diverso periodo/durata, qualora i posti disponibili previsti siano già stati saturati.

Gli educatori/insegnanti ammessi al programma di mobilità dovranno frequentare, sulla base del livello di conoscenza linguistica in ingresso che sarà testato direttamente dall'ente formatore estero, un percorso di lingua straniera della durata di 2, 3 o 4 settimane, articolato indicativamente in 20 ore settimanali di attività formative culturali in full immersion per un totale rispettivamente di almeno 40 ore (2.400 minuti), 60 ore (3.600 minuti), 80 ore (4.800 minuti).

La frequenza si considera regolare al raggiungimento del 70% della durata totale del percorso con un minimo di almeno 6 ore di frequenza la settimana:

<b>DURATA PERCORSO FULL IMMERSION</b>	<b>FREQUENZA MINIMA ATTIVITÀ FORMATIVE</b>
2 settimane	70% di 2400 minuti (40 ore)
3 settimane	70% di 3600 minuti (60 ore)
4 settimane	70% di 4800 minuti (80 ore)

Gli istituti formativi esteri realizzeranno i percorsi formativi della durata oraria settimanale adeguata al fine di rispettare i vincoli sopra descritti. Non sono previsti motivi giustificativi che compromettano la frequenza minima del percorso, fatto salvo quanto previsto dal paragrafo 13.

In caso di mancata frequenza minima del percorso all'estero o di interruzione anticipata del percorso sarà applicato quanto previsto al paragrafo 13 del presente Avviso.

### **3. Requisiti per la presentazione della domanda**

Possono partecipare al programma di mobilità all'estero gli educatori ed insegnanti (educatori dei nidi d'infanzia a titolarità pubblica, insegnanti delle scuole d'infanzia provinciali e equiparate, insegnanti delle scuole del primo e secondo ciclo di istruzione e formazione provinciali e paritarie) in servizio presso le istituzioni educative/scolastiche/formative della Provincia autonoma di Trento in possesso dei seguenti requisiti:

1. Nidi di Infanzia e Scuole dell'Infanzia: gli educatori di nidi d'infanzia a titolarità pubblica e gli insegnanti delle scuole dell'infanzia provinciali e equiparate della Provincia Autonoma di Trento in servizio con contratto a tempo indeterminato o determinato fino al termine dell'anno educativo/scolastico 2018/19 (contratto annuale senza interruzioni per festività);
2. Primo e Secondo ciclo di istruzione e formazione:
  - insegnanti in servizio presso le istituzioni scolastiche provinciali della Provincia Autonoma di Trento nell'anno scolastico 2018/19 con contratto a tempo indeterminato e insegnanti inseriti nelle graduatorie d'istituto o nelle graduatorie provinciali per titoli della Provincia Autonoma di Trento in servizio con contratto a tempo determinato fino al 31/8/2019 (annuale) o contratto a tempo determinato fino al 30/6/2019 (TAD) oppure con contratto a tempo determinato stipulato entro il 30/11/2018 e senza soluzione di continuità fino al termine delle lezioni;
  - insegnanti in servizio presso le istituzioni formative provinciali e le istituzioni scolastiche e formative paritarie della Provincia Autonoma di Trento nell'anno scolastico 2018/19 con contratto a tempo indeterminato oppure con contratto a tempo determinato, stipulato entro il 30/11/2018 e senza soluzione di continuità, fino al termine delle lezioni o fino al 30/6/2019 o fino al 31/8/2019.

Al programma di mobilità possono accedere anche gli insegnanti di lingua straniera per il potenziamento della/e lingua/e insegnata/e (lingue inglese e tedesca).

Ai fini dell'ammissione al programma di mobilità è richiesta una competenza linguistica di livello almeno pari a A2 del QCER, come precisato al paragrafo 6.

Gli educatori/insegnanti richiedenti devono avere, al momento della presentazione della domanda, un'età non superiore ai 58 anni compiuti o un'età superiore ai 58 anni compiuti, ma in questo ultimo caso devono essere in possesso di un livello di conoscenza/competenza linguistico comunicativa pari almeno al livello B2.

### **4. Modalità di presentazione della domanda**

L'educatore/insegnante interessato può presentare domanda per una sola lingua e per un solo periodo.

È possibile fare richiesta di ammissione al programma di mobilità all'estero con la procedura di due successive fasi di seguito riportata:

- i. Registrazione, compilazione e conferma della domanda on line sul sito <https://fse.provincia.tn.it/> - opportunità per le persone – Sezione Piano Trentino Trilingue **a partire dalle ore 13.00 del 7 marzo 2019 fino alle ore 13.00 del 22 marzo 2019;**
- ii. Presentazione della domanda stampata al termine della procedura di compilazione e conferma on line e sottoscritta; nel caso in cui l'educatore/insegnante abbia comunicato nella domanda di essere in possesso di certificazione linguistica copia della stessa deve essere allegata alla domanda; la citata documentazione dovrà essere presentata a partire **dalle ore 13.00 del 7 marzo 2019 e fino alle ore 17.30 del 22 marzo 2019** con una delle seguenti modalità:

- invio tramite posta elettronica in formato PDF all'indirizzo [trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it](mailto:trentino.trilingue@pec.provincia.tn.it) allegando copia di un documento di identità (nel caso di invio da un indirizzo CEC-PAC intestato al sottoscrittore della domanda non serve allegare la copia di un documento di identità);
- invio tramite fax al numero 0461 390707 (in tale caso farà fede la data e l'ora di trasmissione dello stesso) allegando copia di un documento di identità. In caso di invio tramite fax è necessario conservare la ricevuta di avvenuta spedizione indicante il numero di pagine inviate, che permetterà alla Provincia, in caso di ricezione errata o incompleta, di richiedere l'integrazione della domanda;
- invio tramite servizio postale alla Struttura Multifunzionale Territoriale Ad Personam, via Pranzelores n. 69, 38121 Trento, esclusivamente mediante raccomandata con ricevuta di ritorno, allegando copia di un documento di identità. Anche in tal caso la DOMANDA DOVRÀ PERVENIRE ENTRO LE ORE 17.30 DEL 22 MARZO 2019; pertanto non farà fede la data del timbro postale accettante, bensì la data di ricezione della domanda da parte della Struttura Multifunzionale Ad Personam;
- consegna a mano con rilascio della ricevuta presso la Struttura Multifunzionale Territoriale Ad Personam - via Pranzelores n. 69, 38121 Trento, nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle 17.30 (numero verde 800 163870).

Il recapito della domanda è ad esclusivo rischio del mittente: non saranno prese in considerazione istanze che saranno consegnate all'Amministrazione dopo la scadenza del termine fissato, anche qualora il loro mancato o tardivo inoltro sia dovuto a causa di forza maggiore, caso fortuito o fatto imputabile a terzi.

Sul sito [www.vivoscuola.it](http://www.vivoscuola.it) e sul sito <https://fse.provincia.tn.it/> - opportunità per le persone – Sezione Piano Trentino Trilingue è possibile prendere visione del facsimile del modulo di richiesta che non dovrà essere utilizzato in quanto **le domande dovranno essere compilate e stampate on line, firmate e consegnate come sopra descritto.**

Le condizioni di partecipazione al progetto di persone con bisogni speciali derivanti da disabilità e/o handicap o con gravi forme di allergia sono regolamentate da apposite disposizioni che gli interessati sono invitati a richiedere e consultare prima della presentazione della propria domanda di adesione al programma di mobilità.

**Gli educatori dei nidi d'infanzia e gli insegnanti delle scuole dell'infanzia equiparate e delle istituzioni scolastiche e formative paritarie in servizio con contratto a tempo determinato dovranno presentare, insieme alla domanda di ammissione al programma di mobilità, anche la copia del contratto individuale di lavoro relativo all'anno scolastico in corso (2018/19).** Nel caso in cui il contratto individuale di lavoro non venga presentato la domanda di ammissione al programma di mobilità non potrà essere accolta.

**Poiché le domande di ammissione al programma di mobilità sono personali, le domande inviate dalla casella di posta elettronica e dal fax del datore di lavoro (scuola) non potranno essere accolte.**

La domanda si considera inammissibile nei seguenti casi:

- mancato possesso dei requisiti di cui al paragrafo 3;
- mancata conferma on line della domanda;
- mancata presentazione della domanda all'Amministrazione con le modalità e nei termini previsti dal presente Avviso;
- invio della domanda di ammissione dalla casella di posta elettronica e dal fax del datore di lavoro.

Al di fuori dei casi di cui sopra, in caso di presentazione, entro il termine previsto, della domanda o di altra documentazione incompleta o compilata in modo erraneo, l'Amministrazione assegnerà al soggetto richiedente un termine di 10 giorni naturali consecutivi per regolarizzare gli elementi mancanti. In caso di mancata/irregolare integrazione della documentazione entro tale termine l'Amministrazione assegnerà al richiedente un ulteriore termine di 5 giorni naturali consecutivi per effettuare la regolarizzazione. In caso di mancata/irregolare integrazione anche entro tale secondo termine, la domanda sarà considerata inammissibile.

## 5. Graduatorie

Scaduto il termine per la presentazione delle domande, il Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, Università e ricerca – Ufficio Programmazione e gestione della secondaria e formazione professionale comunicherà l'avvio del procedimento di valutazione al richiedente ai sensi della legge provinciale 30 novembre 1992 n. 23 e s.m, recante "Principi per la democratizzazione semplificazione e la partecipazione all'azione amministrativa provinciale e norme in materia di procedimento amministrativo". Il procedimento dovrà concludersi, con l'approvazione delle graduatorie delle domande ammesse e dell'elenco delle domande non ammissibili, entro 90 giorni dal giorno successivo al termine ultimo per la presentazione delle istanze.

Il Servizio competente procede, quindi, alla verifica della regolarità formale e sostanziale delle domande presentate ed al termine di questa fase il dirigente del Servizio istruzione e formazione del secondo grado, Università e Ricerca adotta il provvedimento di approvazione delle graduatorie delle domande ammesse al programma di mobilità e l'elenco delle domande non ammesse.

Sarà approvata una graduatoria per ogni lingua straniera e periodo di frequenza del percorso all'estero così come indicati nella tabella riportata al paragrafo 2.

Con il medesimo provvedimento saranno altresì approvati i termini per lo svolgimento del test in ingresso e per la formalizzazione dell'iscrizione al programma di mobilità all'estero.

Ciascuna graduatoria è redatta in base all'ordine cronologico di presentazione delle domande e secondo il seguente ordine di precedenza:

1. educatori/insegnanti **che hanno presentato la scheda di iscrizione** alla seconda edizione dei percorsi linguistici del catalogo 2018-2019 di cui all'Avviso approvato dalla Giunta provinciale con la deliberazione n. 2032 del 19 ottobre 2018: la precedenza viene attribuita agli educatori/insegnanti iscritti e successivamente frequentanti i percorsi. Se l'educatore/insegnante iscritto non frequenta il percorso linguistico, allo stesso sarà trattenuta la cauzione, come previsto al paragrafo 13, tranne nel caso di mancata attivazione del percorso da parte del soggetto attuatore e fatti salvi i giustificati motivi di cui al paragrafo 13. La frequenza del percorso linguistico è verificata, ai fini della precedenza e dell'eventuale trattenimento della cauzione, fino alla partenza per l'estero;
2. educatori/insegnanti residenti nella Provincia autonoma di Trento;
3. educatori/insegnanti domiciliati nella Provincia autonoma di Trento.

Nell'ambito delle precedenze n. 1 e 2 saranno applicate le seguenti priorità:

1°) domande presentate dagli educatori e dagli insegnanti residenti nei Comuni rientranti nelle Aree interne della Provincia di Trento e precisamente Area del Tesino (Castello Tesino, Cinte Tesino e Pieve Tesino) e Area della Val di sole (Caldes, Cavizzana, Commezzadura, Croviana, Dimaro Folgarida, Malè, Mezzana, Ossana, Peio, Pellizzano, Rabbi, Terzolas e Vermiglio

2°) domande presentate dagli educatori/insegnanti residenti in Provincia di Trento.

In caso di presentazione contemporanea delle domande di ammissione, tenuto conto delle precedenze e priorità sopra indicate, sarà data precedenza al richiedente avente età anagrafica inferiore.

Le domande saranno ammesse fino a concorrenza dei posti disponibili come indicati al paragrafo 2 e ad esaurimento delle risorse previste dal presente Avviso.

L'ammissione al programma di mobilità all'estero per tali educatori/insegnanti è subordinata al possesso del livello di conoscenza A2 del QCER.

Nelle graduatorie saranno indicati gli educatori/insegnanti che devono effettuare il test di accertamento linguistico in ingresso, come previsto al paragrafo 6 del presente Avviso.

Le domande presentate dagli educatori/insegnanti non ammessi al programma di mobilità all'estero per esaurimento delle risorse disponibili sono poste in riserva e saranno accolte secondo la procedura indicata al successivo paragrafo 7.

Ai sensi della Legge provinciale 23/92, del Regolamento UE n. 679/2016 e delle Linee Guida del Garante della Privacy le graduatorie delle domande ammesse e l'elenco delle domande non

ammesse al programma di mobilità non saranno rese pubbliche. L'Amministrazione provvederà a dare comunicazione agli utenti, tramite l'indirizzo e-mail utilizzato per la registrazione e adesione all'iniziativa, in merito all'approvazione delle graduatorie, all'ammissione o non ammissione al programma di mobilità, fornendo tutte le indicazioni per la partecipazione all'iniziativa. Tutte le informazioni relative alla propria posizione in graduatoria ed altre informazioni utili saranno, inoltre, pubblicate nel sistema informatico, nella propria area personale. E' fatta salva la possibilità di accesso ai documenti della pubblica amministrazione, secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

Ai sensi dell'art. 31 bis della Legge provinciale 23/92 saranno approvati e pubblicati sul sito [www.vivoscuola.it](http://www.vivoscuola.it) e sul sito <https://fse.provincia.tn.it> gli elenchi dei beneficiari effettivi, ossia degli educatori/insegnanti partecipanti al programma di mobilità.

## **6. Livello conoscenza linguistica in ingresso**

Ai fini dell'ammissione al programma di mobilità all'estero è richiesta una competenza linguistica almeno pari al livello A2 del QCER. Gli educatori/insegnanti risultati ammessi e gli educatori/insegnanti collocati, per ogni graduatoria, nelle prime 5 posizioni di riserva per i percorsi in lingua tedesca e nelle prime 15 posizioni di riserva per i percorsi in lingua inglese, dovranno sostenere un test di accertamento del livello linguistico a meno che non rientrino nei sotto riportati casi da a) ad f).

**Il test in ingresso dovrà essere effettuato entro il XXXXXX.**

Non devono svolgere il test in ingresso gli educatori/insegnanti il cui livello minimo A2 è già accertato come segue:

- a) attestato da una certificazione linguistica rilasciata dopo il 1/1/2016 da un ente certificatore rientrante nelle reti di soggetti che operano nell'ambito della certificazione della conoscenza delle lingue inglese e tedesco, accreditati a livello internazionale e previsti dal decreto ministeriale n. 3889 del 7 marzo 2012 e dall'ultimo decreto del Direttore della D.G. per il personale scolastico n. 1490 del 19 dicembre 2017 in grado di rilasciare certificazioni riconosciute che si riferiscano ai livelli di competenza indicati nel QCER; copia della certificazione linguistica deve essere allegata alla domanda di ammissione al programma di mobilità all'estero;
- b) risultante dall'attestato di bilinguismo della Provincia autonoma di Bolzano conseguito dopo il 1/1/2007; copia dell'attestato deve essere allegata alla domanda di ammissione al programma di mobilità all'estero;
- c) riconosciuto automaticamente per gli educatori/insegnanti ammessi alle due edizioni percorsi linguistici del catalogo 2016-2017 e alle due edizioni del catalogo 2018-2019; i test sono ritenuti validi anche nel caso di mancata iscrizione e/o partecipazione al percorso linguistico;
- d) riconosciuto automaticamente per gli insegnanti ammessi da IPRASE alla frequenza degli interventi di metodologia CLIL di cui alla deliberazione n. 296 del 2 marzo 2015 negli anni scolastici 2014/15, 2015/16, 2016/17, 2017/18 e 2018/19;
- e) riconosciuto automaticamente per gli insegnanti di scuola primaria assunti su posto di lingua inglese e tedesca e per gli insegnanti di lingua inglese e tedesca delle scuole secondarie di primo e secondo grado e degli istituti formativi;
- f) in base all'ultimo test di accertamento linguistico svolto per l'ammissione ad iniziative rientranti nel Piano Trentino Trilingue (mobilità all'estero per la frequenza di corsi full immersion estivi annualità dal 2015 al 2018, percorsi linguistici prima e seconda edizione catalogo 2016-2017 e catalogo 2018-2019). I test svolti sono ritenuti validi anche nel caso di mancata partecipazione all'iniziativa. Nel caso in cui dall'ultimo test svolto sia stato accertato un livello di competenza/conoscenza linguistica superiore a A2 l'educatore/insegnante non dovrà svolgere il test di accertamento linguistico in ingresso.

Il test di accertamento linguistico è organizzato dall'Amministrazione provinciale e le indicazioni operative per il suo svolgimento saranno pubblicate sul sito [www.vivoscuola.it](http://www.vivoscuola.it).

Il risultato del test è comunicato automaticamente sulla piattaforma on line al termine dello stesso. Nel caso in cui **dal test in ingresso risulti che l'educatore/insegnante è in possesso di un livello inferiore a A2 lo stesso decadrà dalla graduatoria.**

**Allo stesso modo, il mancato svolgimento del test in ingresso entro i termini stabiliti comporterà l'impossibilità di partecipare al programma di mobilità.**

Le riserve, invece, sono chiamate a svolgere il test in ingresso ai soli fini di un eventuale scorrimento delle graduatorie e, pertanto, devono attendere l'eventuale comunicazione di scorrimento delle graduatorie di cui al paragrafo 7 al fine di procedere con l'organizzazione del viaggio e con l'iscrizione formale.

L'Amministrazione si riserva di ammettere al test ulteriori educatori/insegnanti posti in riserva in caso di nuovi posti disponibili.

### **7. Scorrimento delle graduatorie ed approvazione di ulteriore provvedimento**

Nel caso di eventuali posti resisi disponibili in seguito a rinunce, alla mancata effettuazione dei test, alla mancanza del requisito minimo del livello A2 o alla mancata iscrizione formale di cui al successivo paragrafo 9 si provvederà allo scorrimento delle graduatorie fino ad esaurimento dei posti disponibili, ammettendo al programma di mobilità all'estero gli educatori/insegnanti posti in riserva per ciascuna graduatoria.

**Entro 5 giorni naturali consecutivi dalla comunicazione via e-mail da parte dell'amministrazione all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda,** gli educatori/insegnanti risultati ammessi in seguito allo scorrimento delle graduatorie dovranno procedere con l'iscrizione formale di cui al paragrafo 9, pena la decadenza dalla graduatoria.

Entro i suddetti 5 giorni gli educatori/insegnanti posti nelle posizioni di riserva dal n. 16 in poi per la lingua inglese e dal n. 6 in poi per la lingua tedesca ammessi in seguito allo scorrimento delle graduatorie saranno tenuti altresì allo svolgimento del test in ingresso, come da indicazioni fornite nella medesima comunicazione da parte dell'Amministrazione.

Nel caso in cui, dopo lo scorrimento delle graduatorie, risultino ancora posti disponibili relativi ad una o più graduatorie, l'Amministrazione procederà ad effettuare una graduatoria unica, distinta per lingua, delle domande poste in riserva. Tali graduatorie saranno formate in base ai criteri definiti al paragrafo 5.

L'amministrazione invierà agli educatori/insegnanti, secondo l'ordine di inserimento in graduatoria, una comunicazione via mail nella quale saranno indicati i posti ancora disponibili; tale comunicazione sarà inviata all'indirizzo di posta elettronica indicato dall'educatore/insegnante nella domanda di ammissione, il quale potrà accettare o meno uno dei periodi proposti. L'accettazione dovrà avvenire secondo i termini e le modalità indicate nella comunicazione dell'amministrazione, pena la non partecipazione al programma di mobilità.

### **8. Agevolazioni e Compartecipazioni previste**

Per la partecipazione al programma di mobilità è richiesto il deposito di un assegno bancario o circolare a titolo di cauzione che sarà restituito al termine dell'esperienza all'estero, previa verifica della regolare frequenza delle attività formative in aula come indicato al paragrafo 2. Gli importi dell'assegno da versarsi a titolo di cauzione, che, si precisa, non sarà incassato salvo quanto previsto dal paragrafo 13, sono i seguenti:

<b>DURATA</b>	<b>IMPORTO CAUZIONE</b>
2 settimane	Euro 500,00
3 settimane	Euro 600,00

4 settimane	Euro 700,00
-------------	-------------

Le specifiche relative all'assegno bancario/circolare a titolo di cauzione saranno indicate nella modulistica di iscrizione.

**A titolo di compartecipazione**, l'educatore/insegnante ammesso al programma di mobilità è tenuto all'organizzazione del viaggio ed al sostenimento del relativo costo di andata e ritorno da e per la sede dell'istituto formativo estero assegnato, nonché dei costi dei trasporti locali laddove necessari e di qualunque altro onere non espressamente indicato a carico dell'Amministrazione. Si precisa che l'accomodation (trattamento di mezza pensione) ha inizio dalla domenica sera precedente l'inizio del percorso full immersion e termina il sabato dell'ultima settimana del percorso.

### **9. Iscrizione formale al percorso linguistico all'estero**

Ai fini dell'inserimento definitivo nel programma di mobilità, dopo l'approvazione delle graduatorie ed in seguito allo svolgimento del test qualora previsto, gli educatori/insegnanti ammessi al programma di mobilità, secondo quanto indicato ai paragrafi 5, 6 e 7, saranno tenuti a formalizzare l'iscrizione, pena la decadenza del beneficio stesso, come di seguito specificato:

- i. compilazione e conferma del modulo d'iscrizione on line sul sito <https://fse.provincia.tn.it/> - opportunità per le persone – Sezione Piano Trentino Trilingue;
- ii. consegna a mano presso la **Struttura Multifunzionale Ad Personam** in via Pranzelores n° 69 – Trento del **modulo d'iscrizione stampato** al termine della procedura di compilazione e di conferma on line, firmato e munito di:
  - **Regolamento di partecipazione** debitamente compilato e firmato;
  - **Assegno bancario o circolare** a titolo di deposito cauzionale dell'importo e nelle modalità indicate al paragrafo 8 del presente Avviso.

**L'iscrizione dovrà essere effettuata entro il XXXXXX o, per gli educatori/insegnanti posti in riserva, entro i 5 giorni naturali consecutivi dalla comunicazione via e-mail di scorrimento delle graduatorie.**

Coloro che non formalizzeranno l'iscrizione entro i termini e con le modalità sopra indicate saranno considerati rinunciatari e quindi decadranno dalla graduatoria. Inoltre, la mancata formalizzazione dell'iscrizione senza motivata giustificazione comporterà l'impossibilità di partecipare a programmi di mobilità per la medesima finalità nell'annualità 2020.

Nel caso di ritiro dal Programma di mobilità da parte dell'utenza dopo l'iscrizione formale qualora l'Amministrazione riesca a sostituire l'educatore/insegnante rinunciatario con un educatore/insegnante inserito in riserva nella medesima graduatoria attraverso lo scorrimento della stessa, si provvederà alla restituzione al rinunciatario della cauzione depositata.

Nei casi, invece, di impossibilità di sostituzione dell'educatore/insegnante ritirato (ivi compresi i ritiri in prossimità della partenza per l'estero e durante l'esperienza all'estero) e di rientro anticipato che non permetta il raggiungimento della frequenza minima pari al 70%:

- a) ove sussistano le cause di forza maggiore di cui al paragrafo 13 sarà restituita all'educatore/insegnante la cauzione depositata;
- b) ove non sussistano le cause di forza maggiore di cui al paragrafo 13 sarà trattenuta la cauzione depositata e saranno inoltre addebitati all'educatore/insegnante ritirato i costi eventualmente anticipati dall'Amministrazione all'istituto estero e non recuperabili per l'importo non coperto dalla cauzione. L'importo massimo a carico dell'educatore/insegnante ritirato non potrà essere, in ogni caso, superiore a Euro 2.500,00, comprensivi di cauzione e ulteriore costo dell'istituto estero, non coperto dalla cauzione stessa.



## **10. Incontro informativo prima della partenza e consegna del registro**

È previsto un incontro a Trento prima della partenza finalizzato a fornire informazioni sull'istituto estero, sul Paese ospitante e sull'esperienza formativa ed altre indicazioni utili. Nel corso dell'incontro avverrà la consegna del Registro personale e la distribuzione di altra documentazione di supporto. La convocazione per l'incontro sarà inviata all'indirizzo di posta elettronica indicato nella domanda di ammissione.

La funzione del registro è quella di consentire la documentazione dell'attività e dallo stesso dovranno risultare il numero di ore frequentate; il partecipante dovrà utilizzare esclusivamente i registri forniti e vidimati dall'Amministrazione e richiedere all'istituto formativo estero di compilare le parti ad esso destinate.

Il partecipante dovrà prestare particolare cura alla compilazione corretta del registro in quanto da tale adempimento discende il riconoscimento delle attività di formazione e la restituzione della cauzione. Il registro dovrà essere firmato congiuntamente dal partecipante e dal/i docente/i di riferimento del percorso.

Tutte le annotazioni apposte sui registri devono essere effettuate con inchiostro indelebile. Le eventuali correzioni devono consentire la lettura delle scritture preesistenti ed essere vistate dal docente di riferimento il quale dovrà firmare accanto alla correzione. Il Registro dovrà inoltre essere vidimato dal responsabile dell'istituto estero al termine del percorso.

La perdita del registro comporta l'applicazione della penalità indicata nel paragrafo 13 del presente Avviso, mentre la sua mancata o non corretta compilazione può comportare la decurtazione della cauzione qualora incida sulla frequenza minima prevista dal paragrafo 2. Infatti, nel caso di mancata ed errata compilazione non viene riconosciuta l'attività a cui il dato mancante/errato si riferisce.

## **11. Ulteriori adempimenti previsti**

Gli istituti formativi esteri somministreranno ai partecipanti un test di accertamento del livello di competenza linguistica in ingresso e in uscita, al fine di assicurare una formazione coerente con i livelli stessi e di verificare il miglioramento delle conoscenze/competenze linguistiche al termine dei percorsi frequentati.

Ai fini della restituzione del deposito cauzionale versato è fatto obbligo di:

- frequentare il percorso di lingua inglese o tedesca all'estero secondo le modalità indicate al paragrafo 2 del presente Avviso;
- presentare all'Amministrazione, a seguito dell'esperienza all'estero, la seguente documentazione:
  - ❖ copia del certificato di frequenza rilasciato dall'istituto formativo estero;
  - ❖ il Registro personale in originale, compilato in modo corretto e completo e firmato dal responsabile dell'istituto estero al termine del corso, ai sensi del paragrafo 10 del presente Avviso.

La documentazione di cui sopra dovrà essere consegnata a mano al termine dell'esperienza.

## **12. Casi di decadenza dalle graduatorie**

Gli educatori/insegnanti ammessi al programma di mobilità decadranno dalle graduatorie nei seguenti casi:

1. qualora in sede di verifica delle domande, anche successivamente all'ammissione, siano accertate dichiarazioni non veritiere contenute nella domanda stessa;
2. mancata effettuazione del test nei tempi previsti;
3. esito del test di livello inferiore a A2;
4. mancata iscrizione formale secondo quanto indicato al paragrafo 9 dell'Avviso.

## **13. Penalità**

La cauzione sarà trattenuta nei casi e nella misura indicati nella tabella sotto riportata, fatta salva la possibilità di sostituzione dell'educatore/insegnante con un altro inserito in posizione di riserva

nella medesima graduatoria e fatte salve le seguenti cause di forza maggiore attinenti i punti da 1 a 5 della medesima tabella, che hanno impedito la regolare frequenza del percorso:

- a. ricovero ospedaliero, sinistri o calamità;
- b. lutto di parenti fino al secondo grado e affini di primo grado e di familiari conviventi come risultanti dal nucleo familiare;
- c. assistenza per ricoveri ospedalieri dei genitori, dei figli o dei familiari conviventi come risultanti dal nucleo familiare;
- d. partecipazione a processi civili o penali in qualità di attore, convenuto o testimone.

A supporto della mancata partecipazione al programma per le cause sopraindicate, l'Amministrazione richiederà al partecipante un'autocertificazione che dovrà contenere tutte le informazioni utili per poter procedere agli opportuni controlli.

Saranno applicate le seguenti penalità:

Situazione	Trattenuta cauzione	Misura
1. ritiro dal percorso dopo l'iscrizione formale, fatto salvo quanto previsto al paragrafo 9	SI	100%
2. mancata frequenza minima del percorso all'estero (70%) della durata senza interruzione anticipata	SI	80%
3. mancata frequenza di almeno 6 ore la settimana	SI	80%
4. interruzione anticipata del percorso, anche se è stata rispettata la frequenza minima del 70% della durata prevista (v. paragrafo 2) e delle 6 ore settimanali.	SI	30%
5. interruzione anticipata del percorso che non permetta il rispetto della frequenza minima (70% + 6 ore settimanali), secondo quanto previsto al paragrafo 9.	SI	100%
6. perdita del registro	SI	100%
7. dichiarazioni non veritiere inerenti i requisiti di accesso	SI	100%
8. mancata frequenza della seconda edizione del percorso linguistico del catalogo 2018-2019 da parte dell'educatore/insegnante iscritto ad un percorso regolarmente attivato, come indicato al paragrafo 5	SI	100%

***L'applicazione della penalità sarà comunicata dall'Amministrazione con lettera raccomandata.***

***Nei casi 2, 3 e 4, poiché la penalità applicata è di importo inferiore alla cauzione, l'Amministrazione indicherà altresì il termine e le modalità entro cui effettuare apposito versamento; in seguito a tale adempimento la stessa provvederà alla restituzione dell'assegno depositato a titolo cauzionale. Nel caso di mancata ottemperanza entro i termini richiesti l'Amministrazione provvederà all'incasso della cauzione per l'intero importo.***

***Negli altri casi l'Amministrazione tratterà l'intero importo della cauzione.***

#### **14. Verifiche di gestione**

L'attuazione del presente Avviso è sottoposta alle verifiche di gestione di cui all'articolo 125 del Regolamento (UE) 1303/2013.

## **15. Tutela della privacy**

Tutti i dati personali di cui l'amministrazione verrà in possesso in occasione dell'espletamento del presente procedimento saranno trattati nel rispetto dell'articolo 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e del regolamento generale sulla protezione dei dati [GDPR (ue) 2016/679].

## **16. Informazioni**

Per informazioni è possibile rivolgersi a:

### **Ad Personam - Struttura Multifunzionale Territoriale**

Via Pranzelores, 69 – 38121 Trento  
Dal lunedì al venerdì ore 9.00 - 17.30  
N. verde: 800 163 870 – fax 0461 390707  
e-mail: [adpersonam.fse@provincia.tn.it](mailto:adpersonam.fse@provincia.tn.it)  
sito web: <https://fse.provincia.tn.it/>

### **Per informazioni relative ai requisiti di accesso:**

**Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, Università e Ricerca – Ufficio**  
programmazione e gestione della secondaria e formazione professionale  
Via G. Gilli, 3 – 38121 Trento  
Dal lunedì al venerdì ore 9.00 – 13.00 e il giovedì dalle 14.30 alle 15.30  
Tel. n. 0461/497234, 0461/497265, 0461/491430, 0461/491425  
e-mail: [pianotrilingue@provincia.tn.it](mailto:pianotrilingue@provincia.tn.it)  
sito web: [www.vivoscuola.it/](http://www.vivoscuola.it/)

## **17. Modulistica e indicazioni utili**

La modulistica ed ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.vivoscuola.it/](http://www.vivoscuola.it/) e sul sito <https://fse.provincia.tn.it/> - opportunità per le persone – Sezione Piano Trentino Trilingue.